

Helô bawb!

Hello, everyone!

Croeso i fyd y Cywion Bach.

Welcome to the world of Cywion Bach

Helô, helô, ry'n ni'n gywion hapus llon.

Hello, hello, we are happy chicks indeed.

Dere mewn am sbri i'n byd  
O eiriau newydd sbon.

Come in for some fun in our world  
Of brand new words.

Bîp Bîp ydw i, a dyma fo Pi Po.

I'm Bîp Bîp and here he is, Pi Po.

Shw'mae Bop a Bw.

Hiya Bop and Bw.

Dere gyda ni am dro.

Come with us for a walk.

Mae'r geiriau'i gyd yn y swigod hud.

All the words are in the magic bubbles.

Croeso mewn i fyd y Cywion Bach.

Welcome to the world of Cywion Bach.

Dere ar antur geiriau!

Come on an adventure of words!

Tybed, gawn ni air bach, bach?

I wonder, will we have a little, little word?

Neu fydd e'n air mawr, mawr?

Or will it be a big, big word?

Mae gair gwych heddiw yma nawr.

Today's great word is here now.

Gweidda'n uchel gyda fi.

Shout out loud with me.

Un, dau, tri, ac i fwrdd â ni!

One, two, three, and off we go!



Pawb i chwifio dwylo, neidio lan a lawr!

Everyone wave your hands,  
jump up and down!

Dere ar antur geiriau gyda ni yn awr!  
Hwrê!

Come on a word adventure with us now.  
Hooray!

[darn yn ddibynnol ar y gair]

[section depends on the word]

Beth yw'r gair? Beth yw'r gair?

What's the word? What's the word?

Tybed, beth yw'r gair?

I wonder, what's the?

Wyt ti'n gwybod beth yw'r gair?

Do you know what the word is?

[Y gair] yw'r gair

[The word] is the word

Pawb i chwifio dwylo,  
neidio lan a lawr!

Everyone wave your hands,  
jump up and down!

Dere ar antur geiriau eto!  
Dere nawr! Hwrê!

Come on a word adventure with us again!  
Come now! Hooray!



Roedd gair gwych heddiw yn llawn hwyl a sbri.

Today's great word was full of fun.

Tan y tro nesaf, hwyl fawr i ti!

Until next time, goodbye to you!

Ta-ta, hwyl fawr gan y cywion hapus llon

Ta-ra, goodbye from the really happy chicks

Fe gawsom sbri yn ein byd o eiriau newydd sbon

We had fun in our world of brand-new words

Hwyl fawr gen i Bîp Bîp

Goodbye from me Pîp Pîp

Ta-ta gan Pi Po

Ta-ra from Pi Po

Da bo gan Bop a Bw

Bye from Bop and Bw

Fe ddown ni'n ôl am dro

We'll come back for a walk

Mae'r geiriau i gyd yn y swigod hud

All the words are in the magic bubbles

Dere nôl i fyd y Cywion Bach

Come back to the world of the Cywion Bach

